

Uwaga. Przeliczenia danych na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) za 2000 r. dokonano przy przyjęciu skorygowanej liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002.

Note. Calculations of data per capita (1000 population, etc.) for 2000 are based on the revised number of population, which considers the results of Population and Housing Census of 2002.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
POWIERZCHNIA AREA					
Powierzchnia w km ² (stan w dniu 31 XII)	19948	19948	19947 ^a	19947 ^a	Area in km ² (as of 31 XII)
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION					
Pobór wody - w % poboru ogółem - na cele: produkcyjne ^b (poza rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem oraz rybactwem)	19,3	27,1	29,1	26,5	Water withdrawal — in % of total withdrawal ^b for purposes of: production ^b (excluding agriculture, hunting and forestry as well as fishing)
eksploatacji sieci wodociągowej ^c	45,0	39,7	38,6	39,3	exploitation of water-line system ^c
Zużycie wody na 1 km ² w dam ³ : na potrzeby gospodarki narodowej i ludności	19,1	19,1	20,1	19,1	Consumption of water per 1 km ² in dam ³ : for needs of the national economy and population
w przemyśle	4,0	5,4	6,3	5,3	in industry
Ścieki przemysłowe i komunalne oczyszczane w % wymagających oczyszczenia ^d ...	95,7	96,3	96,5	94,5	Industrial and municipal waste water treated in % of requiring treatment ^d
Ścieki przemysłowe i komunalne nieoczyszczane na 1 km ² w dam ³	0,4	0,3	0,3	0,5	Industrial and municipal waste water untreated per 1 km ² in dam ³
Ludność korzystająca ^e z oczyszczalni ścieków w % ogółu ludności	70,1	74,1	74,6	75,3	Population using ^e waste water treatment plants in % of total population
Emisja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza na 1 km ² w t: pyłowych	1,0	0,4	0,4	0,3	Emission of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution per 1 km ² in t: particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	5,6	5,4	5,5	4,9	gases (excluding carbon dioxide)
Redukcja przemysłowych zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w % zanieczyszczeń wytworzonych: pyłowych	98,8	99,7	99,7	99,7	Reduction of industrial air pollutants by plants generating substantial air pollution in % of pollutants produced: particulates
gazowych (bez dwutlenku węgla)	87,1	88,3	89,3	89,7	gases (excluding carbon dioxide)
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone (w ciągu roku) na 1 km ² w t.	1622	1749	1764	1720	Waste (excluding municipal waste) generated (during the year) per 1 km ² in t
Odpady komunalne zebrane (w ciągu roku) przez zakłady oczyszczania ^g na 1 mieszkańca w kg	518	309	318	339	Municipal waste collected (during the year) by purification plants ^g per capita in kg

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 71. b Z ujęć własnych. c Pobór wody na ujęciach przed wtłoczeniem do sieci. d Odprowadzone do wód (do 2002 r. — do wód powierzchniowych) lub do ziemi. e Na podstawie szacunków; do 2000 r. określana jako ludność obsługiwana. f Patrz uwagi ogólne do działu „Stan i ochrona środowiska”. g Dane szacunkowe; do 2001 r. określone jako odpady stałe wywiezione.

a See general notes, item 1 on page 71. b From own intakes. c Water withdrawal by intakes before entering the water system. d Discharged into waters (until 2002 — into surface waters) or into the ground. e Estimated data; until 2000 defined as served population. f See general notes to the chapter “Environmental protection”. g Estimated data; until 2001 defined as solid waste removed.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) <i>ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</i>					
Nakłady na środki trwałe ^a (ceny bieżące) — w % nakładów ogółem — na:					Outlays on fixed assets ^a (current prices) — in % of total outlays — for:
ochronę środowiska	5,9	3,8	3,9	3,1	environmental protection
gospodarkę wodną	2,0	1,7	1,4	1,6	water management
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII):					Legally protected areas possessing unique environmental value (as of 31 XII):
w % powierzchni ogólnej.....	20,1	18,1	18,1	18,1	in % of total area
na 1 mieszkańca w m ²	1374	1252	1255	1254	per capita in m ²
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE <i>PUBLIC SAFETY</i>					
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych:					Ascertained crimes in completed preparatory proceedings:
w liczbach bezwzględnych... na 10 tys. ludności	119714 410,7	123501 427,3	119466 414,2	112777 391,6	in absolute numbers per 10 thous. population
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w %.....	54,2	64,3	66,6	66,7	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in %
LUDNOŚĆ^b <i>POPULATION^b</i>					
Ludność (stan w dniu 31 XII).....	2912195	2888232	2882317	2878410	Population (as of 31 XII)
miasta.....	2083253	2052094	2042653	2033536	urban areas
wieś.....	828942	836138	839664	844874	rural areas
z liczby ogółem kobiety	1511411	1501985	1499826	1498947	of total females
Kobiety na 100 mężczyzn (stan w dniu 31 XII)	108	108	108	109	Females per 100 males (as of 31 XII)
Ludność na 1 km ² powierzchni ogólnej (stan w dniu 31 XII)....	146	145	145	144	Population per 1 km ² of total area (as of 31 XII)
Ludność w wieku (stan w dniu 31 XII):					Population of age (as of 31 XII):
produkcyjnym	1810848	1894695	1897543	1898148	working
poprodukcyjnym.....	436847	447076	452935	460342	post-working
Małżeństwa na 1000 ludności ...	5,4	5,2	5,7	6,5	Marriages per 1000 population
Rozwoły na 1000 ludności	1,7	2,6	2,6	2,3	Divorces per 1000 population
Separacje orzeczone na 100 tys. ludności.....	4,7	26,0	17,5	11,6	Ruled separations per 100 thous. population
Urodzenia żywe na 1000 ludności.....	9,0	8,9	9,2	9,6	Live births per 1000 population
Zgony ^c na 1000 ludności.....	9,7	9,9	10,1	10,4	Deaths ^c per 1000 population
Przyrost naturalny na 1000 ludności.....	-0,8	-1,0	-0,9	-0,8	Natural increase per 1000 population
Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych	9,6	6,9	6,9	6,9	Infant deaths per 1000 live births
Przeciętna liczba lat dalszego trwania życia w momencie urodzenia:					Life expectancy at the moment of birth:
mężczyźni	68,8	70,4	70,3	70,4	males
kobiety.....	77,6	78,9	79,1	79,0	females
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały na 1000 ludności.....	-0,7	-0,6	-1,3	-0,5	Internal and international net migration for permanent residence per 1000 population

a Do 2001 r. określane jako nakłady inwestycyjne, w latach 2002-2005 – jako wydatki inwestycyjne. b Dane dla 2000 r. zostały zweryfikowane; patrz uwagi ogólne do działu „Ludność. Wyznania religijne”. c Łącznie ze zgonami niemowląt.

a Until 2001 defined as investment outlays, in years 2002-2005 defined as investment expenditures. b Data for 2000 have been revised; see general notes to the chapter “Population. Religious denominations”. c Including infant deaths.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
RYNEK PRACY LABOUR MARKET					
Pracujący ^a :					<i>Employed persons ^a:</i>
ogółem: w tys.	1025,6	886,5	916,5	970,8	<i>total: in thous.</i>
w tym kobiety	485,6	411,9	422,6	445,4	<i> of which women</i>
na 1000 ludności	352	307	318	337	<i> per 1000 population</i>
z liczby ogółem w %:					<i>of total number in %:</i>
rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo oraz rybac- two	16,0	8,4	8,2	7,8	<i> agriculture, hunting and forestry as well as fish- ing</i>
przemysł i budownictwo ...	30,4	31,9	32,4	33,1	<i> industry and construction</i>
usługi rynkowe	35,3	39,7	40,1	40,6	<i> market services</i>
usługi nierynkowe.....	18,2	19,9	19,4	18,6	<i> non-market services</i>
pracujący w sektorze pry- watnym.....	70,8	72,8	73,9	75,4	<i> employed persons in private sector</i>
Przeciętne zatrudnienie:					<i>Average paid employment:</i>
w przemyśle:					<i> in industry:</i>
w tysiącach.....	226,9	214,2*	220,4	236,6	<i> in thousands</i>
na 1000 ludności	78	74	76	82	<i> per 1000 population</i>
w budownictwie:					<i> in construction:</i>
w tysiącach.....	49,3	32,9*	34,5	39,7	<i> in thousands</i>
na 1000 ludności	17	11*	12	14	<i> per 1000 population</i>
Bezrobotni zarejestrowani (stan w dniu 31 XII):					<i>Registered unemployed per- sons (as of 31 XII):</i>
ogółem: w tys.	231,7	233,4	185,4	127,5	<i>total: in thous.</i>
z liczby ogółem w %:					<i>of total number in %:</i>
kobiety.....	56,0	53,7	56,3	57,1	<i> women</i>
w wieku do 24 lat.....	28,1	19,4	16,9	15,4	<i> up to age 24</i>
długotrwale bezrobotni ^{bc}	41,8	47,4	65,2	60,5	<i> long-term unemployed per- sons ^{bc}</i>
Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^c (stan w dniu 31 XII) w %.....	18,4	20,6	16,6	11,4	<i>Registered unemployment rate ^c (as of 31 XII) in %</i>

a Stan w dniu 31 XII; według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności. b Pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy. c Patrz uwagi ogólne do działu „Rynek pracy”.

a As of 31 XII; by actual workplace and kind of activity. b Unemployed persons for more than 12 months. c See general notes to the chapter “Labour market”.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
WYNAGRODZENIA. ŚWIADCZENIA Z UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH					
WAGES AND SALARIES. SOCIAL SECURITY BENEFITS					
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w zł.....	1811,21	2329,93	2455,97	2667,37	Average monthly gross wages and salaries in zł
w tym: przemysł.....	1997,14	2610,14	2766,50	3024,88	of which: industry
budownictwo.....	1661,57	1901,39	2078,75	2293,91	construction
Przeciętna liczba emerytów i rencistów ^a w tys.	694,9	671,0	669,5	673,3	Average number of retirees and pensioners ^a in thous.:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ...	608,7	599,5	601,4	608,4	from non-agricultural system of social insurance
rolników indywidualnych.....	86,3	71,5	68,0	64,9	farmers
Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto ^b w zł:					Average monthly gross retirement pay and pension ^b in zł:
z pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych ...	858,70	1149,08	1237,77	1273,74	from non-agricultural social security system
rolników indywidualnych ^c	667,51	839,18	890,68	905,07	farmers ^c
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA					
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS					
Długość sieci ^d (stan w dniu 31 XII) w km:					Network ^d (as of 31 XII) in km:
wodociągowej (bez magistralnej)	11727,2	13146,4	13394,2	13604,6	water-line (excluding main)
kanalizacyjnej ^e	4886,3	6538,7	6867,6	7201,3	sewerage ^e
gazowej.....	4783,3	7471,1	7820,7	7947,5	gas-line
Zużycie w gospodarstwach domowych:					Consumption in households:
wody z wodociągów:					water from water-line systems:
w hm ³	111,5	94,9	94,0	93,2	in hm ³
na 1 mieszkańca w m ³	37,5	32,8	32,6	32,4	per capita in m ³
energii elektrycznej w miastach:					electricity in urban areas:
w GW-h	1339,4	1409,5	1451,4	1462,5	in GW-h
na 1 mieszkańca w kW-h	641,8	685,8	709,0	717,6	per capita in kW-h
gazu z sieci:					gas from gas-line system:
w hm ³	327,3	326,2	332,0	324,9	in hm ³
na 1 odbiorcę w m ³	506,4	494,3	501,0	490,9	per consumer in m ³
Zasoby mieszkaniowe (w 2000 r. – zamieszkane, stan w dniu 31 XII):					Dwellings stocks (in 2000 – inhabited, as of 31 XII):
mieszkania:					dwellings:
w tysiącach.....	932,5	1010,4	1018,9	1027,5	in thousands
na 1000 ludności	320,2	349,8	353,5	357,0	per 1000 population

a Bez emerytów i rencistów otrzymujących świadczenia na mocy umów międzynarodowych. b Bez emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych; w 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty. c Łącznie z wypłatami z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych w przypadku łączenia uprawnień do świadczeń z tego funduszu z uprawnieniami do świadczeń z Funduszu Emerytalno-Rentowego. d Bez połączeń do budynków i innych obiektów. e Sieć rozdzielcza i kolektory.

a Excluding retirees and pensioners receiving benefits on the basis of international agreements. b Excluding retirement pay and pensions realized on the basis of international agreements; in 2005 including one-time payment for people receiving retirement pay and pension benefits in the amount not higher than the lowest amount of retirement or pension. c Including payments from the Social Insurance Fund, in the case of a simultaneous right to benefits from this fund and to benefits from the Pension Fund. d Excluding connections to buildings and other constructions. e Distribution network and collectors.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.)					
MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)					
Zasoby mieszkaniowe (w 2000 r.– zamieszkane, stan w dniu 31 XII) (dok.): izby na 1000 ludności.....	1111,3	1260,5	1273,9	1287,0	Dwellings stocks (in 2000–inhabited, as of 31 XII) (cont.): rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : na 1000 ludności	19503,1	23111,3	23411,5	23713,6	usable floor space of dwellings in m ² : per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania.....	60,9	66,1	66,2	66,4	average per dwelling
Mieszkania oddane do użytkowania: mieszkania:					Dwellings completed: dwellings:
w tysiącach.....	5,9	6,9	9,2	9,1	in thousands
na 1000 ludności	2,0	2,4	3,2	3,2	per 1000 population
izby na 1000 ludności.....	7,5	10,1	11,8	12,2	rooms per 1000 population
powierzchnia użytkowa mieszkań w m ² : na 1000 ludności	160,7	240,0	278,6	293,6	usable floor space of dwellings in m ² : per 1000 population
przeciętna 1 mieszkania.....	79,5	100,9	87,7	93,2	average per dwelling
EDUKACJA I WYCHOWANIE					
EDUCATION					
Uczniowie w szkołach ^a (stan na początku roku szkolnego) w tys.:					Pupils and students in schools ^a (as of beginning of the school year) in thous.:
podstawowych.....	225,8	181,3	172,2	162,7	primary
gimnazjach	87,2	111,5	105,8	100,2	lower secondary
ponadgimnazjalnych:					upper secondary:
zasadnicze szkoły zawodowe	x	17,0	16,6	16,9	basic vocational
licea ogólnokształcące ^b	x	52,5	51,4	49,7	general ^b
licea profilowane	x	20,9	17,4	11,9	specialized ^c
technika ^c	x	27,7	28,9	31,1	technical ^c
artystyczne	x	1,7	1,7	0,6	art school ^d
policealnych	22,0	26,8	25,9	23,8	post-secondary
Absolwenci szkół ^a w tys.:					Graduates in schools ^a in thous.:
podstawowych.....	38,9	32,8	32,0	.	primary
gimnazjów	x	36,8	35,4	.	lower secondary
ponadpodstawowych:					upper secondary (post-primary):
średnie zawodowe ^e	14,7	0,8	x	x	vocational ^e
ponadgimnazjalnych :					upper secondary:
zasadnicze szkoły zawodowe	x	5,2	4,6	.	basic vocational
licea ogólnokształcące ^b	x	17,0	16,2	.	general ^b
licea profilowane	x	6,6	5,7	.	specialized ^c
technika ^c	x	5,3	5,6	.	technical ^c
artystyczne	x	0,2	0,1	.	art school ^d
policealnych	8,3	9,0	6,8	.	post-secondary
Absolwenci szkół ponadpodstawowych i ponadgimnazjalnych na 1000 ludności	14,0	12,2	11,2	.	Graduates of upper secondary (post-primary) schools per 1000 population

^a Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem szkół policealnych. ^b Od 2004 r. łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi.

^c Od 2004 r. łącznie z technikami uzupełniającymi. ^d Dające uprawnienia zawodowe; do roku szkolnego 2002/03 zaliczane do ponadpodstawowych średnich szkół zawodowych, od roku szkolnego 2007/08 tylko ogólnokształcące. ^e Łącznie z absolwentami szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe.

^a Excluding schools for adults, excluding post-secondary schools. ^b Since 2004 including supplementary general schools. ^c Since 2004 including supplementary technical schools. ^d Leading to professional certification; until 2002/03 schools year rate to vocational secondary (post-primary) schools, since 2007/08 school year rate to general secondary schools. ^e Including graduates of art schools leading to professional certification.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
EDUKACJA I WYCHOWANIE (dok.) <i>EDUCATION (cont.)</i>					
Studenci szkół wyższych ^a (stan w dniu 30 XI) w tys.	130,3	165,6	165,3*	168,0	Students of higher education institutions ^a (as of 30 XI) in thous.
Absolwenci szkół wyższych ^{ab} w tys.	18,2	31,4	32,2*	32,0	Graduates of higher education institutions ^{ab} in thous.
Uczniowie szkół dla dorosłych (stan na początku roku szkolnego) w tys.	33,0	24,0	20,2	19,0	Students of schools for adults (as of beginning of the school year) in thous.
Absolwenci szkół dla dorosłych w tys.	8,7	7,4	4,8	.	Graduates of schools for adults in thous.
Wychowanie przedszkolne (stan na początku roku szkolnego): miejsca w przedszkolach w tys.	54,1	50,6	50,9	51,0	Pre-primary education (as of beginning of the school year): places in nursery schools in thous.
dzieci w tys.: w przedszkolach.....	50,6	46,8	48,4	50,3	children in thous.: in nursery schools
w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych.....	12,6	11,8	11,9	11,3	in pre-primary sections in primary schools
Dzieci w przedszkolach (stan na początku roku szkolnego) na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat.....	405	450	477*	495	Children in nursery schools (as of beginning of the school year) per 1000 children aged 3-6
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA <i>HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE</i>					
Pracownicy medyczni ^c (stan w dniu 31 XII):					Medical personnel ^c (as of 31 XII):
lekarze ^d	6771	5773	5706	5826	doctors ^d
lekarze dentyści	1107	968	918	1030	dentists
pielęgniarki ^{de}	17181	14103	14057	14364	nurses ^{de}
Łóżka w szpitalach ogólnych (stan w dniu 31 XII) na 10 tys. ludności	53,0	49,0	47,1	45,6	Beds in general hospitals (as of 31 XII) per 10 thous. population
Leczeni w szpitalach ogólnych na 10 tys. ludności	2022,2	1886,7	2017,7	2001,2	In-patients in general hospitals per 10 thous population
Zakłady opieki zdrowotnej (stan w dniu 31 XII)	584	761	968	999	Health care institutions (as of 31 XII)
Apteki ^f (stan w dniu 31 XII).....	667	842	874	919	Pharmacies ^f (as of 31 XII)
Liczba ludności na 1 aptekę.....	4366	3430	3298	3132	Population per 1 pharmacy

a Łącznie z filiami, wydziałami zamiejscowymi i punktami konsultacyjnymi, bez szkół resortu obrony narodowej oraz resortu spraw wewnętrznych i administracji; bez cudzoziemców. b Z poprzedniego roku szkolnego, a w roku szkolnym 2000/01 – z roku kalendarzowego; patrz uwagi ogólne do działu „Edukacja i wychowanie”. c Od 2001 r. łącznie z indywidualnymi praktykami lekarskimi i pielęgniarskimi zarejestrowanymi w izbach lekarskich i pielęgniarskich; od 2005 r. bez osób pracujących, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji lub NFZ. d Łącznie z lekarzami i pielęgniarkami odbywającymi staż. e Łącznie z magistrami pielęgniarstwa. f Bez aptek w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej, np. w szpitalach, w sanatoriach; łącznie z aptekami podległymi przedsiębiorstwu PKP.

a Including sections, branch departments and consultative units, excluding academies of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration; excluding foreigners. b From the previous school year and in 2000/2001 schools year – the calendar year; see general notes to the chapter “Education”. c Since 2001 including individual medical practices and nurses registered at Chamber of Physicians and Nurses; since 2005 excluding employees, for whom the primary workplace is: an university, an administration or the National Health Fund (NFZ). d Doctor, nurses including interns. e Including nurses assistants. f Excluding pharmacies in in-patient health care facilities, e.g., in hospitals and sanatoriums; including pharmacies subordinate to the state-owned enterprise PKP.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
OCHRONA ZDROWIA I OPIEKA SPOŁECZNA (dok.) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE (cont.)					
Porady udzielone w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej na 1 mieszkańca:					<i>Consultations provided within the scope of out-patient health care per capita:</i>
lekarskie.....	5,6	6,1	6,3	6,2	<i>doctors</i>
dentystyczne.....	0,8	0,7	0,7	0,7	<i>dentists</i>
Dzieci w żłobkach ^a (stan w dniu 31 XII) na 1000 dzieci w wieku do lat 3	32,8	31,6	33,3	34,2	<i>Children in nurseries^a (as of 31 XII) per 1000 children up to age 3</i>
KULTURA, TURYSTYKA CULTURE, TOURISM					
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) ...	683	668	662	658	<i>Public libraries (including branches; as of 31 XII)</i>
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol.	3744	3681	3678	3649	<i>Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.</i>
Czytelnicy bibliotek publicznych na 1000 ludności	226	216	199	185	<i>Public library borrowers per 1000 population</i>
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych w wol.:					<i>Public library loans in vol.:</i>
na 1000 ludności	4786	4342	4045	3729	<i>per 1000 population</i>
na 1 czytelnika	21,2	20,1	20,3	20,1	<i>per borrower</i>
Miejsca w teatrach i instytucjach muzycznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	1,8	1,9	2,3	2,3	<i>Seats in theatres and music institutions (as of 31 XII) per 1000 population</i>
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych na 1000 ludności	269,3	254,8	277,6	259,8	<i>Audience in theatres and music institutions per 1000 population</i>
Muzea (stan w dniu 31 XII)	40	45	45	49	<i>Museums (as of 31 XII)</i>
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności	389,1	375,8	367,3	454,6	<i>Museum and exhibition visitors per 1000 population</i>
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) ..	62	47	46	43	<i>Fixed cinemas (as of 31 XII)</i>
Miejsca na widowni w kinach stałych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności	7,4	6,7	6,6	8,2	<i>Seats in fixed cinemas (as of 31 XII) per 1000 population</i>
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności	680	591	760	838	<i>Audience in fixed cinemas per 1000 population</i>
Abonenci (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności:					<i>Subscribers (as of 31 XII) per 1000 population:</i>
radiowi.....	262	255	231	227	<i>radio</i>
televizyjni.....	256	246	223	219	<i>television</i>
Turystyczne obiekty noclegowe zbiorowego zakwaterowania (stan w dniu 31 VII)	812	712	694	720	<i>Collective tourist accommodation establishments (as of 31 VII)</i>
w tym hotele.....	112	146	161	176	<i>of which hotels</i>
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) na 10 tys. ludności.....	183,6	157,9	156,1	163,2	<i>Number of beds (as of 31 VII) per 10 thous. population</i>
Korzystający z noclegów na 1000 ludności	519,9	602,0	641,3	702,4	<i>Tourists accommodated per 1000 population</i>

a Łącznie z oddziałami żłobkowymi.

a Including nursery wards.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO					
AGRICULTURE AND FORESTRY					
Użytki rolne ^a (stan w czerwcu)					Agricultural land ^a (as of June)
w tys. ha.....	1111,8	999,2	999,5	991,3	in thous. ha
w tym grunty orne:					of which arable land:
w tysiącach hektarów.....	873,2	828,2	830,1	781,2	in thousands hectares
w % powierzchni ogólnej.....	43,8	41,5	41,6	39,2	in % of total area
Powierzchnia zasiewów (stan w czerwcu) w tys. ha.....	770,4	734,8	739,1	732,8	Sown area (as of June) in thous. ha
w tym w %:					of which in %:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	66,2	64,7	64,1	63,5	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica.....	39,1	35,5	35,2	35,4	of which: wheat
żyto.....	7,5	5,9	5,1	6,1	rye
ziemniaki.....	7,2	3,9	4,0	4,1	potatoes
buraki cukrowe.....	4,0	3,7	3,6	3,3	sugar beets
Zbiory w tys. t:					Crop production in thous. t:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	1771	1973	1474	1784	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica.....	1173	1211	924	1125	of which: wheat
żyto.....	147	134	93	135	rye
ziemniaki.....	1283	622	492	703	potatoes
buraki cukrowe.....	1272	1379	1145	1288	sugar beets
Plony z 1 ha w dt:					Yields per 1 ha in dt:
zboża podstawowe (łącznie z mieszankami zbożowymi)	34,7	41,5	31,1	38,3	basic cereals (including cereal mixed)
w tym: pszenica.....	38,9	46,4	35,5	43,4	of which: wheat
żyto.....	25,4	30,8	24,6	30,0	rye
ziemniaki.....	233	216	167	234	potatoes
buraki cukrowe.....	409	509	428	535	sugar beets
Zwierzęta gospodarskie:					Livestock:
bydło (stan w czerwcu):					cattle (as of June):
w tysiącach sztuk.....	165,9	123,3	120,6	114,5	in thousands heads
na 100 ha użytków rolnych ^b					per 100 ha of agricultural land ^b
w szt.....	15,1	12,6	12,4	11,8	in heads
trzoda chlewna (stan w końcu lipca):					pigs (end of July):
w tysiącach sztuk.....	466,2	441,5	441,5	464,3	in thousands heads
na 100 ha użytków rolnych ^b					per 100 ha of agricultural land ^b
w szt.....	42,5	45,2	45,2	47,8	in heads
Produkcja na 1 ha użytków rolnych ^b :					Production per 1 ha of agricultural land ^b :
żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^c w kg.....	88,4	117,0	122,1	108,3	animals for slaughter in terms of meat (including fats) ^c in kg
mleka krowiego w l.....	269	245	242	222	cows' milk in l

a Według granic administracyjnych; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. b Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej ciepłej.

a By administrative borders; excluding non-farm land. b Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user excluding non-farm land. c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and venison; in post-slaughter warm weight.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
ROLNICTWO I LEŚNICTWO (dok.) AGRICULTURAL AND FORESTRY (cont.)					
Skup produktów rolnych na 1 ha użytków rolnych ^a :					<i>Procurement of agricultural products per 1 ha of agricultural land^a:</i>
ziarno zbóż podstawowych (łącznie z mieszkankami zbożowymi) w kg.....	837	1140	1032	1056	<i>basic cereal grains (including cereal mixed) in kg</i>
ziemniaki w kg.....	138	143	137	162	<i>potatoes in kg</i>
buraki cukrowe w kg.....	1160	1412	1173	1326	<i>sugar beets in kg</i>
żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^b w kg.....	53	80	76	78	<i>animals for slaughter in terms of meat (including fats)^b in kg</i>
mleko krowie w l.....	122	187	176	162	<i>cows' milk in l</i>
Zużycie nawozów w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{ac} w kg:					<i>Consumption of fertilizers in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land^{ac} in kg:</i>
mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi).....	76,7	98,8	108,2	129,9	<i>mineral or chemical (including mixed fertilizers)</i>
wapniowych	181,8	158,3	122,5	76,6	<i>lime</i>
Ciągniki rolnicze (stan w dniu 31 XII) na 100 ha użytków rolnych ^a w szt.....	5,7	6,1 ^d	.	6,5	<i>Agricultural tractors (as of 31 XII) per 100 ha of agricultural land^a in units</i>
Powierzchnia gruntów leśnych (stan w dniu 31 XII) w tys. ha	577,8	598,0	600,5	601,9	<i>Forest land (as of 31 XII) in thous. ha</i>
Powierzchnia lasów (stan w dniu 31 XII):					<i>Forest areas (as of 31 XII):</i>
w tysiącach hektarów	563,2	583,4	585,1	586,0	<i>in thousand hectares</i>
na 1 mieszkańca w ha.....	0,19	0,20	0,20	0,20	<i>per capita in ha</i>
Lesistość (stan w dniu 31 XII) w %	28,2	29,2	29,3	29,4	<i>Forest cover (as of 31 XII) in %</i>
Pozyskanie drewna (grubizny) na 100 ha powierzchni lasów w m ³	369,8	408,9	423,0	528,1	<i>Removals (timber) per 100 ha of forest area in m³</i>
PRZEMYSŁ INDUSTRY					
Produkcja sprzedana przemysłu:					<i>Sold production of industry:</i>
w milionach złotych (ceny bieżące).....	35719,1	55070,4	66853,8	78596,0	<i>in million zlotys (current prices)</i>
na 1 zatrudnionego w zł (ceny bieżące).....	157435	257155	303338	332255	<i>per employee in zł (current prices)</i>
na 1 mieszkańca w zł (ceny bieżące).....	12255	19053	23179	27293	<i>per capita in zł (current prices)</i>

a Do przeliczeń przyjęto użytki rolne według siedziby użytkownika gospodarstwa; bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych. b Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej. c W roku gospodarczym. d Stan w czerwcu.

a Calculations are based on agricultural land by official residence of the land user; excluding non-farm land. b Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight. c In farming year. d As of June.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION					
Sprzedaż produkcji budowlano- -montażowej ^a (ceny bieżące):					<i>Sales of construction and as- sembly production^a (current prices):</i>
w milionach złotych	3391,6	3039,5	3640,6	4542,3	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	1164	1052	1262	1577	<i>per capita in zł</i>
w tym sektor prywatny w % ogółem	97,2	98,0	98,3	98,1	<i>of which private sector in % of total</i>
TRANSPORT. ŁĄCZNOŚĆ — stan w dniu 31 XII TRANSPORT. COMMUNICATIONS — as of 31 XII					
Linie kolejowe eksploatowane normalnotorowe:					<i>Railway lines operated — stan- dard gauge:</i>
w kilometrach	1970	1766	1727	1730	<i>in kilometres</i>
na 100 km ² powierzchni ogóln- nej w km	9,9	8,9	8,7	8,7	<i>per 100 km² of total area in km</i>
Drogi publiczne o twardej na- wierzchni (miejskie i zamiej- skie):					<i>Hard surface public roads (ur- ban and non-urban):</i>
w kilometrach	18218,0	18098,7	18200,3	18262,0	<i>in kilometres</i>
na 100 km ² powierzchni ogólnej w km	91,3	90,7	91,2*	91,6	<i>per 100 km² of total area in km</i>
Samochody osobowe zareje- strowane:					<i>Registered passenger cars:</i>
w tysiącach sztuk	735,2	920,4	1004,3	1097,2	<i>in thousand units</i>
na 1000 ludności	252	319	348	381	<i>per 1000 population</i>
Placówki pocztowe:					<i>Post offices:</i>
w liczbach bezwzględnych ..	734	733	704	700	<i>in absolute numbers</i>
na 10 tys. ludności	2,5	2,5	2,4	2,4	<i>per 10 thous. population</i>
Telefoniczne łącza główne ^b :					<i>Fixed main line^b:</i>
w tysiącach	916,8	1004,9	954,9	852,1	<i>in thousands</i>
na 1000 ludności	314,8	347,9	331,3	296,0	<i>per 1000 population</i>
HANDEL TRADE					
Sprzedaż detaliczna towarów (ceny bieżące):					<i>Retail sales (current prices):</i>
w milionach złotych	21666,9	25674,9	28165,2	32654,7	<i>in million zlotys</i>
na 1 mieszkańca w zł	7434	8883	9765	11339	<i>per capita in zł</i>
Sklepy (stan w dniu 31 XII) w tys.	33,0	27,4 ^c	29,4 ^c	27,6 ^c	<i>Shops (as of 31 XII) in thous.</i>
w tym na wsi	5,7	.	.	.	<i>of which in rural areas</i>
Liczba ludności (stan w dniu 31 XII) na 1 sklep	88	105 ^c	98 ^c	104 ^c	<i>Population (as of 31 XII) per shop</i>
Placówki gastronomiczne (stan w dniu 31 XII)	921	779	839	884	<i>Catering establishments (as of 31 XII)</i>
Targowiska stałe (stan w dniu 31 XII)	151	160	158	155	<i>Permanent marketplaces (as of 31 XII)</i>

a Zrealizowanej przez podmioty budowlane — według miejsca wykonywania robót; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Dane dotyczą operatorów telekomunikacyjnych sieci publicznej. c Ze względu na zmianę metody badania sklepów i stacji paliw prezentowane dane nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w poprzednich edycjach Rocznika; patrz uwagi ogólne do działu „Handel i gastronomia”.

a Realized by construction units — by place of performing works; data concern economic entities employing more than 9 persons. b Data concern operators of the public telecommunication network. c Due to change in the survey of shops and petrol stations methods data are not strictly comparable with data published in the previous edition of the Yearbook; see general notes to the chapter “Trade and catering”.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION
FINANSE PUBLICZNE					
PUBLIC FINANCE					
Budżety gmin^a					Budgets of gminas^a
Dochody:					Revenue:
w milionach złotych	2595,0	3881,0	4454,3	51010,7	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	1336	1883	2166	2439	per capita in zł
Wydatki:					Expenditure:
w milionach złotych	2741,2	3921,9	4582,4	4842,4	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	1412	1903	2228	2357	per capita in zł
Budżety miast na prawach powiatu					Budgets of cities with powiat status
Dochody:					Revenue:
w milionach złotych	2163,8	2637,5	2991,4	3295,8	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2224	3180	3615	3994	per capita in zł
Wydatki:					Expenditure:
w milionach złotych	2308,3	2412,9	2790,5	3275,2	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	2373	2909	3372	3969	per capita in zł
Budżety powiatów					Budgets of powiats
Dochody:					Revenue:
w milionach złotych	1029,5	1201,2	1286,9	1411,7	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	530	583	626	687	per capita in zł
Wydatki:					Expenditure:
w milionach złotych	1052,7	1216,8	1351,4	1422,7	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	542	590	657	692	per capita in zł
Budżet województwa					Budget of voivodship
Dochody:					Revenue:
w milionach złotych	353,9	621,4	719,3	979,8	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	121	215	249	340	per capita in zł
Wydatki:					Expenditure:
w milionach złotych	350,2	569,4	795,3	877,5	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	120	197	276	305	per capita in zł
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE^b					
INVESTMENTS. FIXED ASSETS^b					
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące):					Investment outlays (current prices):
w milionach złotych	10167,7	11475,1	14639,4	17397,0	in million zlotys
na 1 mieszkańca w zł	3488	3970	5076	6041	per capita in zł
Udział w nakładach inwestycyjnych (ceny bieżące) w %:					Share in investment outlays (current prices) in %:
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa oraz rybactwa	2,1	1,5	1,4	1,4	agriculture, hunting and forestry as well as fishing
przemysłu	34,7	42,9	43,4	40,6	industry
budownictwa	8,7	10,8	12,6	12,3	construction
handlu i napraw ^Δ	8,4	11,2	11,5	10,7	trade and repair ^Δ
transportu, gospodarki magazynowej i łączności	10,5	6,4	6,7	6,9	transport, storage and communication
obsługi nieruchomości i firm ^Δ	16,2	12,0	9,4	10,7	real estate, renting and business activities

a Bez dochodów i wydatków gmin mających również status miasta na prawach powiatu. b Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne do działu „Inwestycje. Środki trwałe”.

a Excluding revenue and expenditure of gminas which are also cities with powiat status. b Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter “Investments. Fixed assets”.

I. WAŻNIEJSZE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

MAJOR DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2006	2007	SPECIFICATION	
INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE^a (dok.)						
INVESTMENTS. FIXED ASSETS^a (cont.)						
Wartość brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne): w milionach złotych	107270,1	141158,5	148766,3	162416,2	Gross value of fixed assets (as of 31 XII; current book-keeping prices): in million zlotys	
na 1 mieszkańca w zł	36085	48874	51613	56426		per capita in zł
Udział w wartości brutto środków trwałych (stan w dniu 31 XII; bieżące ceny ewidencyjne) w %:					Share in gross value of fixed assets (as of 31 XII, current book-keeping prices) in %:	
rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa oraz rybactwa ...	6,6	5,0	4,8	4,5		agriculture, hunting and forestry as well as fishing
przemysłu	35,7	37,7	37,9	39,8		industry
budownictwa	1,3	1,1	1,2	1,2		construction
handlu i napraw ^Δ	3,7	4,7	5,2	5,6		trade and repair ^Δ
pośrednictwa finansowego..	2,2	2,0	2,0	2,0		financial intermediation
obsługi nieruchomości i firm ^Δ	24,3	20,7	20,8	19,7		real estate, renting and business activities
RACHUNKI REGIONALNE						
REGIONAL ACCOUNTS						
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące): w milionach złotych	58939	76943	85774	.	Gross domestic product (current prices): in million zlotys	
na 1 mieszkańca w zł	20222	26620	29739	.		per capita in zł
Wartość dodana brutto (ceny bieżące): w milionach złotych	52434	67790	75348	.	Gross value added (current prices): in million zlotys	
na 1 mieszkańca w zł	17990	23453	29739	.		per capita in zł
Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych: w milionach złotych	41691*	51216*	53528	.	Gross nominal disposable income in the households sector: in million zlotys	
na 1 mieszkańca w zł	14304*	17719*	18559	.		per capita in zł
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^b W REJESTRZE REGON — stan w dniu 31 XII						
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^b IN THE REGON REGISTER — as of 31 XII						
Ogółem: w tysiącach	269,5	302,6	303,1	308,3	Total: in thousands per 1000 population	
na 1000 ludności	92,6	104,8	105,1	107,1		
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej ^c : w tysiącach	32,8	56,7	84,1	87,5	Legal persons and organizational entities without legal personality ^c : in thousands of which:	
w tym:						
przedsiębiorstwa państwowe	0,1	0,0	0,0	0,0	state owned enterprises	
spółdzielnie	1,6	1,5	1,5	1,5	co-operatives	
spółki handlowe	13,2	19,0	20,0	21,3	commercial companies	
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	4,4	5,4	5,7	6,0	of which with foreign capital participation	
Spółki cywilne	25,6	23,5	23,5	23,7	Civil law partnerships	
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą: w tysiącach	211,1	222,5	218,9	220,8	Natural persons conducting economic activity: in thousands per 1000 population	
na 1000 ludności	72,5	77,0	76,0	76,7		

a Od 2002 r. dane nieporównywalne z danymi za lata poprzednie; patrz uwagi ogólne do działu „Inwestycje. Środki trwałe”. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Bez spółek cywilnych i osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą.

a Since 2002 data are not comparable with data for previous years; see general notes to the chapter “Investments. Fixed assets”. b Excluding persons running private farms. c Excluding civil law partnerships and natural persons conducting economic activity.